

چیزی که فکر می کنم

چیزی که اتفاق می افتد

When I walk in tomorrow

فردا وقتی وارد بشم

everybody is going to be amazed by my look!

همه مبهوتِ ظاهر من میشن!

With that dress you look like a movie star.

با این لباس شبیه ستاره ی فیلما شدی.

Thanks, I needed that!

ممنون، بهش نیاز داشتم!

You have done your eyebrows?

ابروهاتو برداشتی؟

They look great!

عالی بنظر میان!

You've made my day!

روزمو ساختی!

Wow, what a nice hair color!

وای چه رنگ موی قشنگی!

It looks perfect on you!

خیلی بهت میاد!

Do you really think so?

واقعا اینطوری فکر میکنی؟

Aaaa...wait!

عهه..وایسا ببینم!

Are they new shoes?

این کفشها جدیدن؟

They're stunning.

معرکه ن.

Aaw..that's very kind of you!

نظر لطفته!

They are from Sepah salar actually

از سپهسالار گرفتم راستش

and there was a big sale to be honest.

راستشو بخوای یه حراج بزرگ بود.

Am I invisible?

من نامرئیم؟

Everybody loves compliments

همه عاشق تعریف و تمجیدن

so be generous with them!

پس در این مورد بخشنده باش!

Paying compliments is easy

تعریف کردن آسونه

accepting them, on the other hand

از طرف دیگه جواب تعریف کسی رو دادن

can be a bit of a challenge!

میتونه یکم چالش برانگیز باشه!

You can use these phrases:

میتونی از این عبارات استفاده کنی:

You have made my day

روزمو ساختی

Do you really think so?

واقعا اینطوری فکر میکنی؟

Thanks, I needed that

مرسی بهش نیاز داشتم

That's very kind of you

نظر لطفته

Or you can play it down by saying something like:

یا میتونی با گفتن همچین چیزایی کم اهمیت جلوهش بدی:

Oh. Actually it's very cheap!

راستش خیلی ارزونه!

or

یا

you know actually my hair is burnt.

میدونی واقعیتش موهام سوخته.

Or you can say:

یا میتونی بگی:

I don't really like them myself!

من خودم خیلی ازشون خوشم نمیاد!

Or

یا

What? these old things?

چی؟ اینا رو میگی؟

So what kind of a person are you?

خب تو چجوری آدمی هستی؟

Do you accept the compliments

تعارف رو قبول میکنی

or do you play it down?

یا کم اهمیت جلوه شون میدی؟